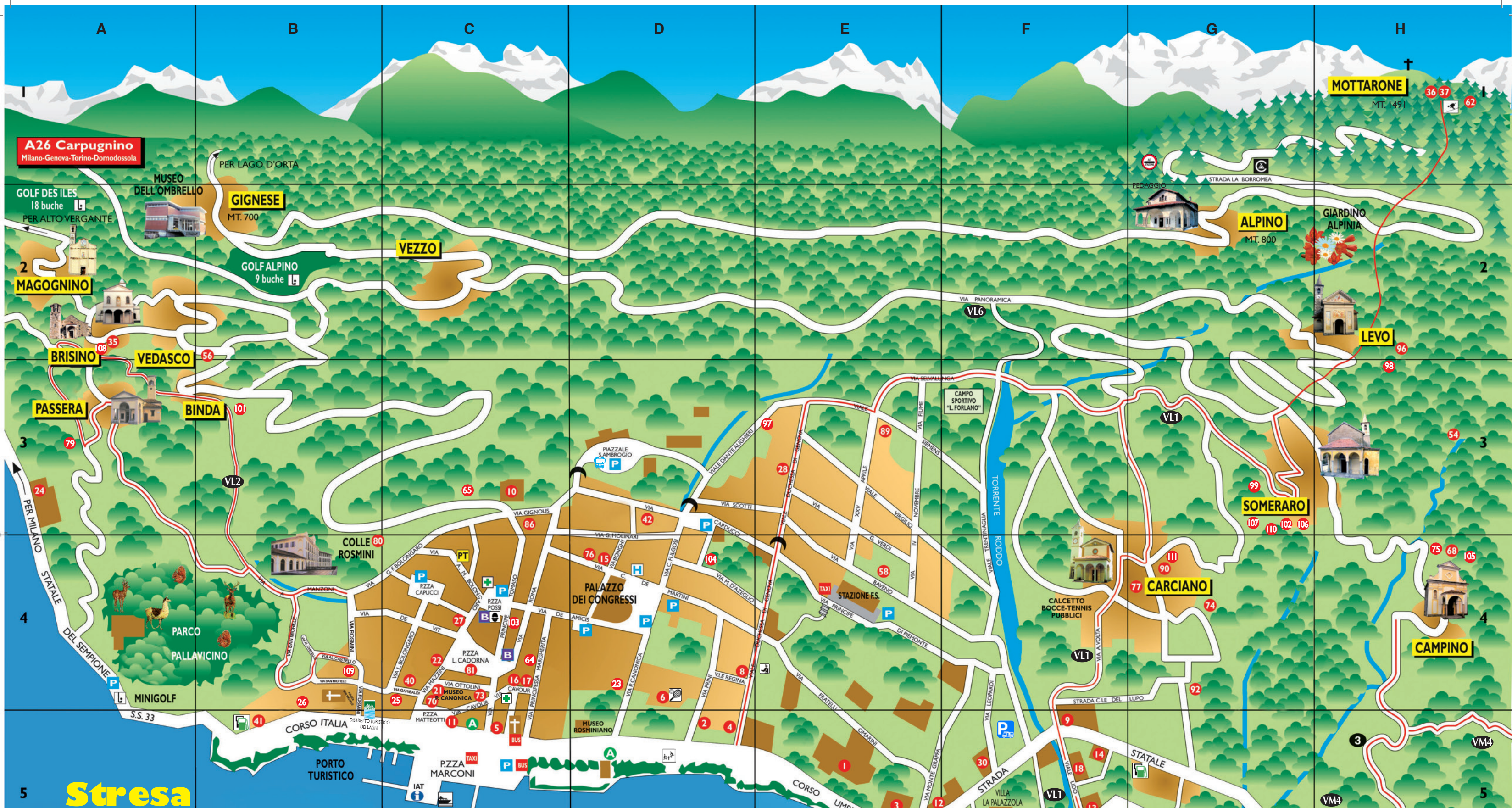
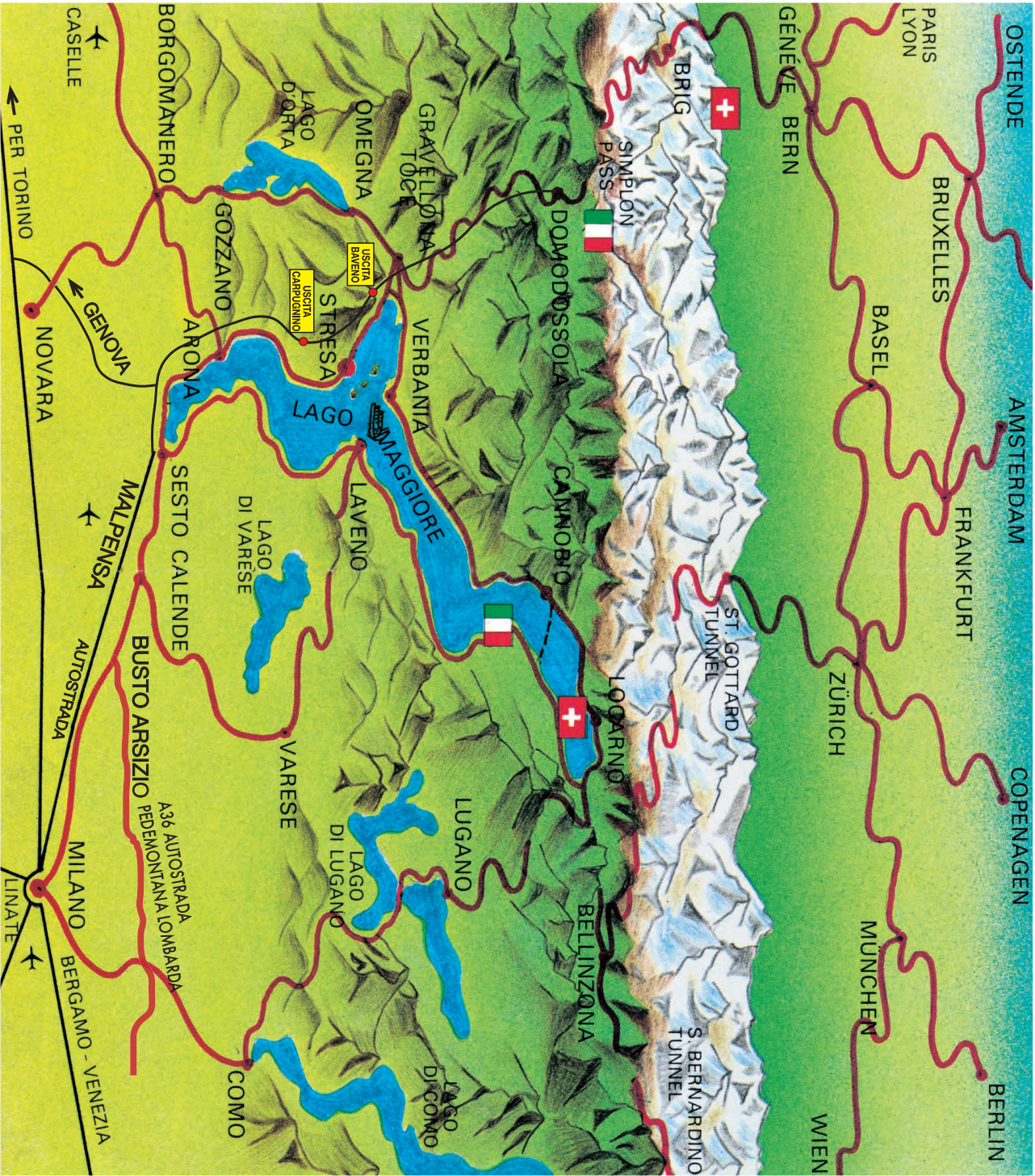




Stresa

23 *****L. Boutique Hotel Stresa	D4	28 ** Hôtel Mon Toc	E3	62 Affittacamere Villa Pizzini - MOTTARONE	H1	63 Camping 7 Camini - STRADA PER MOTTARONE	G1
1 *****L. Hôtel des Iles Borromées	E5	42 ** Hôtel Villa Maurice Residence	D3	53 Affittacamere Villa Toscanini-Res. Ca' Marca - Is.Pescatori	H6	64 Agenzia di Viaggi	C5-D5
7 *****L. Hôtel Villa e Palazzo Aminta	H5	22 * Hôtel Elena Meuble	C4	54 Agriturismo l'Ordin - CAMPINO	C4	65 Informazioni	C5
2 *****L. Hôtel Astoria	D5	108 ISOLA BELLA	G6	108 Agriturismo Nel Giardino di Dafne - BRISINO	A2	66 Parcheggio	
3 *****L. Hôtel Bristol	D5	43 ***** Boutique Hôtel Elvezia	G6	56 ***** B&B Villa La Camana - VEDASCO	B2	67 Parcheggio Autobus	
4 *****L. Hôtel La Palma	E5	108 ISOLA PESCATORI	H6	96 ***** B&B Il Folletto del lago - Levo	H2	68 Imbarcadere	C5-F5
5 *****L. Hôtel Milano e Speranza au Lac	C5	33 ***** Hôtel Verbano	H6	79 ***** B&B Madonna della Neve - PASSERA	A3	69 Farmacia	C4
6 *****L. Hôtel Regina Palace	D4	34 ***** Hôtel Belvedere	H6	75 ***** B&B Panorama - CAMPINO	H4	70 Taxi	C5-E4
8 *****L. Hôtel Boston Meuble	D4	BRISINO	G6	74 ***** B&B Villa Lucciola - CARCIANO	G4	71 Ospedale - Hospital	D4
9 *****L. Hôtel Della Torre	F5	35 ***** Hôtel Brisino	A2	83 ***** B&B Villa Maria - CARCIANO	G5	72 Ufficio Postale	C4
10 *****L. Hôtel Du Parc	C3	MOTTARONE	H3	68 ***** B&B Campino - CAMPINO	H4	73 Banca - ATM - Bancomat	
14 *****L. Hôtel Flora	F5	37 ***** Hôtel Miramonti	H1	58 ***** B&B Gli Oleandri	E4	74 Benzinario	B5-G5
11 *****L. Hôtel Italie & Suisse Meuble	C5	36 ***** Hôtel Casa della Neve	H1	110 ***** B&B Il Poggiolo - SOMERARO	G3	75 Police - Carabinieri	E4
12 *****L. Hôtel La Fontana Meuble	E5	EXTRA - HOTELS	G6	90 ***** B&B Serena - CARCIANO	G4	76 Polizia Municipale - Vigili	C4
41 *****L. Hôtel La Luna nel Porto Residence	B5	107 Affittacamere Alba sul lago - SOMERARO	G3	89 Alloggi/Vacanze Rio Molino	E3	77 Parco giochi	D5
13 *****L. Hôtel Lido la Perla Nera	F5	109 Affittacamere Al San Michele	B4	112 Casa e app. vacanze Borromeo Apartments via Villa 28	G6	78 Tennis	D4
15 *****L. Hôtel Meeting	D4	81 Affittacamere Caffè Nazionale	C4	64 Casa e appartamenti vacanze Ca' Buscion	C4	79 Piscina	G5
16 *****L. Hôtel Moderno	C4	77 Affittacamere Casa Giardinetto - CARCIANO	G4	103 Casa e appartamenti vacanze Casa Diverio	C4	80 Area Camper	F5
17 *****L. Hôtel Primavera Meuble	C4	105 Affittacamere Casa Rampolina - CAMPINO	H4	86 Casa e appartamenti vacanze Casa Lari	C3	81 Stresa - Levo	
18 *****L. Hôtel Royal	F5	98 Affittacamere Guest House Casa del Folletto - Levo	H3	111 Casa e appartamenti vacanze Casa Sirena	G4	82 Sentiero per Mottarone	
40 *****L. Hôtel Saini Meuble	C4	92 Affittacamere Il Ciliegio - CARCIANO	G4	60 Casa e appartamenti vacanze Delfino Apartments	G6	83 Stresa - Belgirate	
26 *****L. Boutique Hôtel Sempione	B4	101 Affittacamere Il cortile fiorito - BINDA	B3	65 Casa e appartamenti vacanze La casa di Stresa	C3	84 Sentiero delle Betulle	
21 *****L. Hôtel Da Cesare	C4	106 Affittacamere Il Ratto del Gallo - SOMERARO	G3	76 Casa e appartamenti vacanze Meeting's Studio	D4	85 Baveno - Stresa	
27 *****L. Hôtel Fiorentino	C4	99 Affittacamere Le camere della vecchia osteria - SOMERARO	G3	80 Casa e appartamenti vacanze Residence Le Primule	B4		
20 *****L. Hôtel La Locanda	A5	104 Affittacamere Vespucci Boutique	D4	73 Casa e appartamenti vacanze Stresa Residence	C4		
34 *****L. Hôtel La Sacca	F3	70 Affittacamere Via Mazzini	C4	97 Casa e appartamenti vacanze Villa Peachey	E3		
25 *****L. Hôtel Luina	C4			102 Country House Villa Petra - SOMERARO	G3		





GITE ED ESCURSIONI

Isola Bella (Palazzo e Giardini): **Isola Madre** (Palazzo e Parco esotico): **Parco Pallavicino** (Parco Zoologico e Giardini botanici): **Parco del Mottarone** con seggiovia e Alpine Coaster: **Giardino Alpina**: **Villa Taranto** (Giardini botanici esotici): **Rocca Borromeo** di Angera: **Zoo Safari di Pombia**: **Parco Faunistico «La Torbiera»** di Agrate Conturbia: **Colosso di San Carlo** ad Arona: **Museo del Paesaggio di Verbania Pallanza**: **Antiquarium** di Melegnano: **Museo dell'Ombrello** di Gignese: **L'Agenzia Viaggi Borroni** (tel. 0323 30251) e **L'Agenzia Tomassucci** (tel. 0323 30341) organizzano le seguenti escursioni: Macugnaga, Monte Rosa, Lago d'Orta, Arona e S. Carlo, Grande giro dei tre Laghi con Cadenabbia e Tremezzo, Ascona e Locarno, Centovalli e Valle dei Pitoni (Lago Maggiore Express), Valli del Mottarone, Milano, Zermatt e il Monte Cervino. Altre a richiesta.

PASSEGGIATE A PIEDI

Sono possibili numerose e varie passeggiate sulle alture di Stresa, sia verso il Mottarone (e quindi verso il Lago d'Orta) che nell'Alto Vergante. Si sale dolcemente dalle sponde del Lago verso luoghi affascinanti, con viste magnifiche: dalla vetta del Mottarone (m. 1491) si vede tutta la pianura Padana, con Milano, Varese, l'Appennino Ligure, ecc.

SPORT

Oltre agli sport lacustri (pesca, vela, canottaggio, windsurf, sci nautico, nuoto) ci sono campi da tennis, molte piscine, campi da golf ed un minigolf sul Lungolago. D'inverno si scia al Mottarone, nella vicina Ossola, e praticato lo sci esotico sui ghiacciai del Monte Rosa. Motocross ad Armeno.

MERCATI E SAGRE

Ogni giorno della settimana offre l'occasione di un Mercato all'aperto ricco di suggestioni: **lunedì** Bavero, **martedì** Arona, **mercoledì** Luino, **giovedì** Omegna, **venerdì** Stresa e Pallanza, **sabato** intra, **domenica** Cannobio.

MANIFESTAZIONI

Tra le più importanti spiccano queste: Mostra delle Camelle e Concorso di Musica per i Giovani in aprile, **Settimana Musicale di Stresa e del Lago Maggiore (Festival Internazionale)** ad agosto e settembre e Premio Stresa di Narrazione a ottobre. Nelle frazioni attorno a Stresa ci sono Feste e Sagre particolarmente numerose in luglio, agosto e settembre.

AUTO

In vacanza possono succedere dei piccoli inconvenienti, ma a Stresa è facile rimediare. Ecco i numeri telefonici di chi può darvi una mano: Vigini Urbani: 0323 932994 - 320 9242473; Carabinieri: 0323 30118; Ospedale: 0323 30428; Guardia Medica: 116 117; Farmacie: 0323 30326 - 0323 933833; Officina auto: 0323 32161/30544 - 0323 932158 - 0323 33412

PROMENADES ET EXCURSIONS

Isola Bella (Palais et jardins) - **Isola Madre** (Palais et parc exotique) - **Parco Pallavicino** (jardin zoologique et botanique) - **Parc du Mottarone** avec télésiège et Alpyland - **Jardin Alpina** - **Villa Taranto** (jardin botanique exotique) - **Rocca Borromeo** de Angera - **Zoo Safari** de Pombia - **Parc faunistique «La Torbiera»** de Agrate Conturbia - **Colosse di San Carlo** (Saint Charles) à Arona - **Musée du Paysage** à Verbania Pallanza - **Musée du parapluie** à Gignese.

L'agence «Borroni» (tel 0323 30251) et l'Agence «Tomassucci» (tel 0323 30341) organisent les excursions suivantes: Macugnaga, Monte Rosa, Lac d'Orta, Arona et S. Carlo (Saint Charles), Grand Tour des Trois Lac avec Cadenabbia et Tremezzo, Ascona et Locarno, Centovalli et Vallée des peintres (Lago Maggiore Express), Vallée du Mottarone, Milan, Zermatt et le Mont Cervin. Autres excursions sur demande.

PROMENADES À PIED

Possibilité de promenades nombreuses et variées sur les hauteurs au dessus de Stresa, soit vers le Mottarone et ensuite vers le lac d'Orta soit dans le «Alto Vergante». On monte lentement des rives du lac des endroits ravissants avec des vues magnifiques. Du sommet du Mottarone on voit toute la vallée du Po, Milan, Novara, Varese, l'Apennin ligure.

SPORT

Oltre les sports lacustres (pêche, voile, aviron, windsurf, ski nautique, natation) il y a courts de tennis, plusieurs piscines, Champs de golf et un minigolf sur les bords du lac. En hiver on peut faire du ski au Mottarone, dans l'Ossola, à Macugnaga. Sur le glacier du Monte Rosa on pratique le ski d'été, Motocross à Armeno.

MARCHÉS ET FÊTES POPULAIRES

Chaque jour de la semaine offre l'occasion d'un marché suggestif: **Lundi** Bavero, **Mardi** Arona, **Mercredi** Luino, **Jeudi** Omegna, **Vendredi** Stresa e Pallanza, **Samedi** intra, **Dimanche** Cannobio.

MANIFESTATIONS

Parmi les plus importantes se distinguent les suivantes: L'Exposition des Camelles et le Concours de Musique pour les jeunes en avril, **Les semaines Musicales (Festival International)** en août et septembre et le Prix Stresa du Centre Narraitif en octobre. Dans les Hameaux autour de Stresa il y a de nombreuses fêtes populaires surtout en juillet, août et septembre.

SECOURS

Vous pouvez avoir des petits inconvénients pendant vos vacances, mais à Stresa on y remédie facilement. Voici différents numéros de téléphone pour vous aider: Agences de police: 0323 932994 - 320 9242473; Gendarmes: 0323 30118; Hôpital: 0323 30428; Poste de secours: 116 117; Pharmacies: 0323 30326 - 0323 933833; Ateliers de réparations d'autos: 0323 32161/30544 - 0323 932158 - 0323 33412.

TRIPS AND EXCURSIONS

Isola Bella (Palace and gardens): **Isola Madre** (Palace and exotic gardens): **Parco Pallavicino** (Zoological and botanical gardens): **Mottarone Park** with chairlift and Alpine Roller Coaster: **Alpina Gardens**: **Villa Taranto** (exotic botanical gardens): **Rocca Borromeo** castle in Angera: **Zoo Safari of Pombia**: **Fauna Park «La Torbiera»** in Agrate Conturbia, the Statue of San Carlo in Arona, Gignese **Umbrella Museum**, Melegnano **Antiquarium**, **Paesaggio Museum** in Pallanza. «Borroni» Travel Agency (tel. 0323 30251) and «Tomassucci» Travel Agency (tel. 0323 30341) organise the following excursions: Macugnaga, Monte Rosa, Lake Orta, Arona and San Carlo, the Big Tour of the Three Lakes with Cadenabbia and Tremezzo, Ascona and Locarno, Centovally and the Lake Maggiore Express, Mottarone Valley, Milan, Zermatt & The Matterhorn. Other excursions available on request.

WALKS

There are various walks for all abilities in the hills around Stresa, either towards Mottarone or towards Lake Orta and Alto Vergante. It is a gentle ascent from the lakeside through pretty hamlets to the top of Mottarone with its magnificent panoramic views of the Padana Plain, Milan, Novara, Varese, Monte Rosa and the Liguene Apennines.

SPORT

Other than lake sports (fishing, sailing, rowing, windsurf, water skiing and swimming) there are tennis courts, swimming pools and world class golf courses. For family fun there is mini golf on the lake front. Mottarone offers winter skiing whilst in the nearby Macugnaga and summer skiing on the Monte Rosa glaciers. There is motocross in Armeno.

MARKETS AND FESTIVALS

Every day of the week there is an open market full of atmosphere: **Monday** Bavero, **Tuesday** Arona, **Wednesday** Luino, **Thursday** Omegna, **Friday** Stresa and Pallanza, **Saturday** intra, **Sunday** Cannobio.

EVENTS

Among the most events are: the Camella display, the Youth Music Competition in April, **Stresa Festival** in August and September and the Stresa Book Prize in October. In Stresa and its surrounding villages there are many feasts and festivals from July to October.

USEFUL NUMBERS

Here are some useful telephone numbers in case of emergency whilst on holiday here in Stresa: Local Police: 0323 932994 - 320 9242473; Carabinieri: 0323 30118; Hospital: 0323 30428; Medical Warden: 116 117; Chemists: 0323 30326 - 0323 933833; Garage: 0323 32161/30544 - 0323 932158 - 0323 33412; Ambulance Emergency Number: 118

FAHRTEN UND AUSFLÜGE

Isola Bella (Palast und Gärten) - **Isola Madre** (Palast und exotischer Gärten) - **Parco Pallavicino** (Zoologischer Park und botanische Gärten) - **Park auf ihr dem Mottarone** mit Seeski-Lift und Alpyland - **Garten Alpina** - **Villa Taranto** (botanische und exotische Gärten) - **der Felsen der Borromai** in Angera - **Zoo Safari** von Pombia - **Tiebestadt im Park «La Torbiera»** in Agrate Conturbia - **Denkmal von S. Carlo** in Arona - **Antiquarium** in Melegnano - **Schlimmuseum** von Gignese - **Paesaggio Museum** von Pallanza.

Das Büro «Borroni» (tel 0323 30251) und das Büro «Tomassucci» (tel 0323 30341) organisieren diese Fahrten: Macugnaga, Monte Rosa, Lago d'Orta, Arona und S. Carlo, grosse Fahrt der drei Seen mit Cadenabbia und Tremezzo, Ascona und Locarno, Centovalli und Tal der Maler (Lago Maggiore Express), die Täler des Mottarone, Maliland, Zermatt und das Matterhorn. Andere Fahrten auf Nachfrage.

SPAZIERGÄNGE ZU FUSS

Zahlreiche und verschiedene Spaziergänge auf den Hügeln von Stresa sind möglich, sei es zum Mottarone wie zum Lago d'Orta, wo man im «Alto Vergante» langsam vom Ufer des Sees zu bezaubernden Orten mit herrlichem Ausblick zum Mottarone (1491 m) aufsteigt. Man sieht die ganze Tiefebene Padana von Mailand, Novara, Varese, das Ligurische Apenninengebirge usw.

SPORT

Ausser den Binnenseesportarten (Fischfang, Segelschiff, Ruderboot, Windsurf, Wasserski, Schwimmbecken), gibt es Tennisplätze, viele Schwimmbecken, Golfplätze und ein Minigolf an der Seestrasse. Im Winter läuft man auf dem Mottarone Ski, im nahe gelegenen Ossola, in Macugnaga wird auch in Sommer auf dem Gletscher der Monte Rosa-Gruppe Ski gefahren. Motocross in Armeno.

MÄRKTE UND FESTE

Jeder Wochentag bietet Gelegenheit zum Besuch eines Marktes: im Freien mit reichem Eintrücken: **Montag** Bavero, **Dienstag** Arona, **Mittwoch** Luino, **Donnerstag** Omegna, **Freitag** Pallanza und Stresa, **Samstag** intra, **Sonntag** Cannobio.

VERANSTALTUNGEN

Unter den wichtigsten haben sich folgende hervor: Ausstellung der Camellen und Musikwettbewerb für die Jugend im April - **Musikwochen (Internationale Festival)** im August und September - Planung der Schriftsteller im Oktober. In den kleineren Orten um Stresa, gibt es zahlreiche und besondere Feste und Feiern im Juli, August und September.

HILFE

In den Ferien können kleine Schwierigkeiten auftreten, aber in Stresa ist es leicht ihnen abzuhelfen. Hier sind die Telefonnummern, die ihnen helfen können: Strassenpolizei: 0323 932994 - 320 9242473; Polizei: 0323 30118; Krankenhaus: 0323 30428; Notarzt: 116 117; Apotheken: 0323 30326 - 0323 933833; Autowerstatt: 32332161/30544 - 0323 932158 - 0323 33412.

Stampa Press Grafica srl - Gravelona Toce (VB)
f stresa.lagomaggioreturismo
Piazza Marconi 16 • 28838 STRESA (VB) • Lago Maggiore • Italia
Tel. 0323 31308 / 30150 • E-mail: info@stresaturismo.it • www.stresaturismo.it
“Stresa”
Città, COLOSTRUTTORE T.V.T. p. 0123
ITALIA - EUROGGVW OGAT

Foto Luca Gemelli



Riproduzione vietata

Stresa

Riproduzione vietata



Foto Luca Gemelli

LAGO MAGGIORE - ITALIA

Edito da I.A.T. UFFICIO TURISTICO “Città di Stresa”

Piazza Marconi 16 • 28838 STRESA (VB) • Lago Maggiore • Italia

Tel. 0323 31308 / 30150 - E-mail: info@stresaturismo.it • www.stresaturismo.it

f stresa.lagomaggioreturismo

Stampa Press Grafica srl - Gravelona Toce (VB)